

Ovaj upitnik moraju sve osobe (jedan obrazac po osobi) ispuniti, prije nego uđu na brodogradilište.
This questionnaire must be filled out by everybody (one form per person), before entering the yard.

Naziv kompanije (Company)

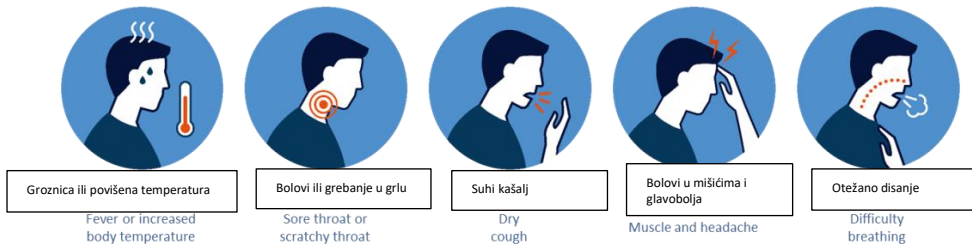
Datum (Date)

Ime i prezime (First and last name)

Broj osoblja (Staff number)

Ako se osjećate bolesno ili se kod Vas pojave dolje navedeni simptomi, molimo Vas da se javite nekom liječniku i molimo Vas nemojte ući na brodogradilište!

If you feel ill or if you have below mentioned symptoms, please contact a doctor and do not enter the shipyard!



Molimo Vas odgovorite na sljedeća pitanja:

Please answer the following questions:

1. Imati odgovarajuću dokumentaciju o cijepljenju za potpuno dovršeno cijepljenje protiv koronavirusa SARS-CoV-2 s cjepivom odobrenim u EU-u prije najmanje 15 dana?

Do you have appropriate vaccination documentation of a fully completed vaccination against the corona virus SARS-CoV-2 with a vaccine licensed in the EU at least 15 days ago?

Da/Yes Ne/No Nema detalja/not specified

2. Da li ste u posljednjih 14 dana imali kontakt s osobama, koje su akutno zaražene s korona virusom ili kod kojih postoji sumnja na zaraženost?

In the last 14 days, have you had contact with a suspected or confirmed case of coronavirus?

Da/Yes Ne/No

3. Jeste li se u posljednjih 10 dana zadržavali u području izvan zemlje, koje je institut Robert-Koch definirao kao rizično područje* (vidi QR kod)?

Have you been in a foreign risk area defined by the Robert Koch Institute* (see QR-Code) in the past 10 days?

*Popis rizičnih područja: vidi QR kod / *For List of Risk areas scan QR-Code:

Da/Yes Ne/No



2.1 Ako ste označili „Da“:

If you selected „Yes“:

Da li ste stupili u kontakt sa nadležnom zdravstvenom službom odn. da li ste oslobođeni od obveze karantene?

Have you contacted the responsible health authority or have you been exempted from the quarantine obligation?

Dalje informacije / Further information:

Da/Yes Ne/No



Svojim potpisom potvrđujem, da se pridržavam preventivnih mjera za zaštitu od korona virusa. Znam da aktualne preventivne mjere mogu pročitati na internetskoj stranici od MEYER WERFT te se redovito informiram da li ima novosti.

With my signature I confirm that I comply with the Corona prevention measures on the shipyard. I know that I can check the current prevention measures via the NEPTUN WERFT website and keep myself posted on the latest changes.

Potvrđujem da sam upoznat/a s osnovnim pravilima vezano za higijenu i držanje razmaka te da se istih pridržavam.

I also adhere to the behaviour to avoid infections.

Potvrđujem da su gore navedeni podaci istiniti i točni. Svjestan/na sam da krivi podaci mogu imati znatne posljedice za javnu zdravstvenu situaciju te da mogu kazneno odgovarati za štetne posljedice prouzročene od strane mene s namjerom ili grubom nepažnjom.

Potvrđujem, da ću ovaj upitnik ponovno aktivno ispuniti, ukoliko budem boravio/la u rizičnom području.

I hereby confirm that the information provided above is true and correct. I am aware that providing false information can have a significant impact on the public health situation and that I can be held liable for damages caused by me intentionally or through gross negligence. I confirm to fill out this questionnaire again if I have been in a risk area.

Datum i potpis

(Date and Signature)

Izjava o zaštiti podataka /Data protection statement:

Vidi www.meyerwerft.de ili koristite QR kod pored.

Ukoliko imate pitanja, obratite se našim referentima za zaštitu podataka ([imejl: privacy@meyerwerft.de](mailto:imejl:privacy@meyerwerft.de))

Visit www.meyerwerft.de or use the QR-code.

For questions please contact our data protection officer (E-Mail: privacy@meyerwerft.de)



**Molimo Vas
popunjeno
predati straži.
Please submit the
completed
questionnaire**

Ovi sadržaji su prema našoj interpretaciji i definiciji mjera, koje se trebaju izvršiti, sastavljeni prema najboljem znanju i saznanju. Ovim upućujemo, da se u svakom slučaju treba poštivati uređenje pravnog poretka Savezne Republike Njemačke. Isto sadrži i.o. prijavu kod nadležne zdravstvene službe nakon ulaska u zemlju iz rizičnog područja prema definiciji instituta Robert-Koch.
This questionnaire has been set up to the best of our knowledge and belief according to our interpretation and definition of our measures. We hereby point out that the legal regulations of the Federal Republic of Germany have to be observed in any case. This includes, among other things, a notification to the responsible health authority after arrival from a risk area as defined by the Robert Koch Institute.